

EndWarts® PEN

**ÄTZEND
CORROSIF
CORROSIVO**



DE Lesen Sie vor der Anwendung die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung auf, Sie wollen sie vielleicht später noch einmal lesen.

Nur zur äusserlichen Anwendung. Öffnen Sie die Kappe vorsichtig, üben Sie keine Gewalt aus und ziehen Sie nicht daran. Entfernen Sie die Kappe langsam und gehen Sie vorsichtig vor, um ein versehentliches Verschütten zu vermeiden. Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

1. Was ist EndWarts PEN und wofür wird es angewendet?
2. Was müssen Sie vor der Anwendung von EndWarts PEN beachten?
3. Wie ist EndWarts PEN anzuwenden?
4. Welche Nebenwirkungen sind möglich?
5. Wie ist EndWarts PEN aufzubewahren und weitere Informationen

1. WAS IST ENDWARTS PEN UND WOFÜR WIRD ES ANGEWENDET?

EndWarts PEN ist eine wirksame Lösung zur Entfernung von Warzen, die sowohl bei Kindern als auch bei Erwachsenen angewendet werden kann zur Behandlung von Warzen auf Händen, Füssen, Ellbogen und Knien. EndWarts PEN hilft, dem Körper die Warzen auszutrocknen und abzustossen. Die Lösung dringt direkt in die Warze ein. EndWarts PEN hinterlässt keine Spuren auf der Haut. So können beispielsweise direkt nach dem Auftragen Strümpfe angezogen oder ein Bad genommen werden.

EndWarts PEN ist ein in Schweden patentiertes Medizinprodukt, das die CE-Kennzeichnung trägt und biologisch abbaubar ist. EndWarts PEN wirkt gegen Bakterien und verursacht bei korrekter Anwendung weder Narben noch führt es zu Infektionen. EndWarts PEN reicht für ca. 30 Behandlungen.

2. WAS MÜSSEN SIE VOR DER ANWENDUNG VON ENDWARTS PEN BEACHTEN?

2.1 WANN DÜRFEN SIE ENDWARTS PEN NICHT ANWENDEN

- Verwenden Sie EndWarts PEN nicht bei Gesichtswarzen, Warzen im Genitalbereich, Dellwarzen, Muttermalen, Hühneraugen, Hautverhärtungen oder anderen Hautveränderungen. Bei Unsicherheit bezüglich der Diagnose wenden Sie sich an Ihren Arzt.
- Nach der Behandlung mit EndWarts Pen darf die Warze nicht mit einem Pflaster abgedeckt werden. Die Anwendung von Pflaster nach der Behandlung kann zu Hautschäden führen, siehe 4. WELCHE NEBENWIRKUNGEN SIND MÖGLICH?
- Verwenden Sie es nicht, wenn die behandelte Warze empfindlich wird, blutet oder Irritationen auftreten. In diesen Fall muss die Behandlung unterbrochen werden bis sich die Haut erholt hat.
- Verwenden Sie EndWarts PEN nicht in Kombination mit anderen Warzenentfernungsmethoden.
- Verwenden Sie EndWarts PEN nicht, wenn Sie gegen einen der Inhaltsstoffe allergisch sind, siehe 5. WIE IST ENDWARTS PEN AUFZUBEWAHREN UND WEITERE INFORMATIONEN.

2.2 WARHNINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN



EndWarts PEN ist **ätzend** und hat einen starken reizenden Geruch. Nicht einatmen. Nur zur äusserlichen Anwendung. **Bewahren Sie EndWarts PEN für Kinder unzugänglich auf.**

Nicht zu viel anwenden! Übermässige oder fehlerhafte Anwendung kann Schmerzen und Hautschäden verursachen, siehe 4. WELCHE NEBENWIRKUNGEN SIND MÖGLICH?

- Bei übermässiger Anwendung oder versehentlichem Verschütten auf die umgebende Haut, diese sofort mit reichlich Wasser abspülen um Hautschäden möglichst gering zu halten.
- Sollte das Mittel in die **Augen** gelangen, diese sofort und wiederholt mindestens 15 Minuten lang mit handwarmem Wasser ausspülen und einen Arzt konsultieren. Wenn Sie Kontaktlinsen tragen, entfernen Sie diese sofort und spülen Sie Ihre Augen wie beschrieben.

Seien Sie besonders vorsichtig bei der Behandlung empfindlicher Haut, zum Beispiel bei Kindern oder auf dem Handrücken, siehe 3.1 DOSIERUNG UND ANWENDUNG und 3.2 BEHANDLUNG VON KINDERN.

Nicht den Stift manipulieren (nicht öffnen, nicht zerschneiden, nicht durchbohren)

3. WIE IST ENDWARTS PEN ANZUWENDEN?

3.1 DOSIERUNG UND ANWENDUNG

EndWarts PEN wirkt bereits beim Auftragen sehr geringer Mengen. Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, da die Lösung ätzend ist. Um den Kontakt mit der umgebenden Haut zu vermeiden, seien Sie vorsichtig und halten Sie den Stift während des Auftragens der Lösung gut fest. Setzen Sie die Verschlusskappe nach Gebrauch wieder korrekt auf.

Beim Aufdrücken der Spitze des Stiftes auf die Warze fliesst eine sehr geringe Menge der farblosen Flüssigkeit heraus. Auch wenn der Stift trocken erscheint, ist er so konzipiert, dass nur die benötigte Menge der Lösung zur Behandlung der Warze herausfliesst. Um zu demonstrieren, dass der Stift funktioniert, drücken Sie die Spitze des Stiftes gegen ein Papier, wobei ein feuchter Abdruck entsteht. Beim Entfernen der Kappe ist auch ein scharfer Geruch des Produktes wahrnehmbar.

Abbildung 1



Zum Öffnen die Kappe drehen, bis der orangefarbene Strich auf dem Stift mit der kleinen Einkerbung auf der Kappe eine durchgehende Linie bildet. Dann kann die Kappe sicher vom Stift abgezogen werden. Öffnen Sie die Kappe vorsichtig, üben Sie keine Gewalt aus und ziehen Sie nicht daran. Die Lösung könnte aus dem Stift austreten. Zum Verschliessen schieben Sie die Kappe leicht zurück und drehen Sie diese in die Position "geschlossen", siehe oben Abbildung 1.

- Fahren Sie wie folgt mit der Behandlung fort:
 - Drücken Sie die Spitze des Stiftes leicht auf die Warze und tragen Sie die Lösung auf die Warzenoberfläche auf
 - Nur auf die Warze auftragen und die gesamte Warze abdecken (Abbildung A)

- Bei grossen Warzen den Stift kippen (Abbildung B)
- Drei Sekunden lang anwenden
- Nicht auf gesunde Haut auftragen

- **Regelmässig** einmal pro Woche behandeln, bis die Warze vollständig verschwunden ist.

Bild A



Bild B



Bei der Behandlung von Warzen auf **dünnere Haut (wie auf der Oberseite von Händen/Füssen/Fingern)**, kann eine einzige Anwendung jede zweite oder dritte Woche ausreichend sein. Warzen auf dem Handrücken oder dem Fussrücken oder auf der Innenseite der Knie oder der Aussenseite der Ellbogen, wo die Haut empfindlicher ist, sollten sorgfältig behandelt werden, um eine Berührung der umgebenden Haut zu vermeiden.

Bei grösseren, älteren Warzen, Fusswarzen und Warzen mit einer dicken Hautschicht, kann eine **häufigere** Anwendung ausprobiert werden.

Wenn die Warze sich nicht bei einmal wöchentlicher Behandlung zurückbildet, behandeln Sie sie zweimal pro Woche oder jeden zweiten Tag, solange die Haut nicht irritiert ist. NICHT ZU VIEL ANWENDEN – Strikt bis zu drei Sekunden lang behandeln und nur auf der Warze.

Wenn Sie ein Brennen verspüren oder eine Irritation bemerken (die Haut wird rot, kribbelt, beisst, sticht), beenden Sie die Behandlung, siehe unter 4. WELCHE NEBENWIRKUNGEN SIND MÖGLICH? Beginnen Sie die Behandlung nicht erneut, bis die Irritation behoben ist. Falls das Produkt nicht gegen die Warze wirkt, wenden Sie sich bitte an eine Fachperson.

Bei der Behandlung **mehrerer Warzen** behandeln Sie bitte in den ersten 2 Wochen nur einige Warzen, um zu sehen, wie die Haut reagiert. Wenn die Haut nicht gereizt ist, können Sie danach mit der Behandlung der übrigen Warzen beginnen.

Die Warze ist zwischen den Behandlungen durch Anwendung einer normalen Körperlotion

oder eines Hautöls weich zu halten. Dann lassen sich die Hautreste der Warze leichter entfernen.

Die Warze kann zu Beginn der Behandlung weiss werden und nach aussen wachsen, bevor sie auszutrocknen beginnt. Wenn die Warze wächst, kann die umliegende Haut druckempfindlich werden. Achten Sie bitte darauf, ob die Warze mit einer Hautschicht bedeckt ist. Lesen Sie hierzu bitte weiter.

Sollte sich die Warze empfindlich anfühlen oder pochen, kann das daran liegen, dass zu viel Warzenmittel aufgetragen wurde, siehe 2.1 WANN DÜRFEN SIE ENDWARTS PEN NICHT ANWENDEN, und/oder dass die Warze nicht in der Lage ist, die Haut über der Warze zu durchbrechen. Wenn die Haut wie ein Deckel über der Warze liegt, ist sie zu öffnen z. B. mit einer Pinzette, damit die Warze herausgelangen kann. Bei einer alten oder harten Warze den betroffenen Bereich vor der Behandlung in warmem Wasser baden um die Haut aufzuweichen. Entfernen Sie die Haut über der Warze, z.B. mit einer Pinzette. Bei dicker Haut und nach innen wachsenden Warzen die harte Haut vorsichtig entfernen. Bei Warzen am Nagelbett kann eine kleine Öffnung in der äussersten Hautschicht erforderlich sein, damit das Mittel in die Warze eindringen kann. Warzen nicht ohne ärztliche Anordnung abfeilen. Die Warzen werden dann möglicherweise druckempfindlich und bilden wieder eine neue harte Oberfläche.

Nach einigen Behandlungen sind meist schwarze Punkte in der Warze zu sehen. Dabei handelt es sich um kleine Kapillargefässe um sie mit Blut zu versorgen. Dies ist ein Zeichen dafür, dass die Warze abheilt, und die Behandlung sollte so lange fortgesetzt werden, bis die schwarzen Punkte und die Warze vollständig verschwunden sind. Manchmal können die schwarzen Punkte etwas bluten, wenn an der Warze gekratzt wurde. Warten Sie mit dem Auftragen von EndWarts PEN einige Minuten, bis die Blutung aufhört, da ansonsten ein leichtes Stechen auftreten kann. Spülen Sie in diesem Fall sofort mit kaltem Wasser, um den Schmerz zu lindern.

3.2 BEHANDLUNG VON KINDERN

Kinder dürfen nur von einem Erwachsenen behandelt werden. Befolgen Sie bitte genau 3.1 DOSIERUNG UND ANWENDUNG, da das Mittel ätzend wirkt. Kleine Kinder haben weiche, dünne Haut. Tragen Sie bei Kinderwarzen nur eine sehr geringe Menge EndWarts PEN Lösung auf. Die Warzen verschwinden in der Regel nach 2–3 Behandlungen.

Kinder **unter 4 Jahren** dürfen mit EndWarts PEN behandelt werden, dabei jedoch immer darauf achten, dass es sich tatsächlich um eine Warze handelt und nicht um eine andere Hautschädigung. Konsultieren Sie vor der Behandlung Ihren Haus- oder Kinderarzt. Bei Kindern unter 4 Jahren ist es besonders wichtig, den Bereich, der behandelt werden soll, genau zu evaluieren (Kinder haben weiche, dünne Haut) und die Dosis zu reduzieren. Behandeln Sie in grösseren Abständen z.B. jede zweite bis dritte Woche.

- Drücken Sie die Spitze des Stiftes nur **einmal** drei Sekunden lang leicht auf die Warze und bestreichen Sie die Warzenoberfläche mit der Lösung.
- Achten Sie darauf, dass die umgebende Haut nicht berührt wird.
- Falls das Kind dazu neigt, die behandelte Stelle in den Mund zu nehmen, können Sie den betroffenen Bereich nach der Behandlung mit Wasser abwaschen, da die Lösung sofort eindringt.
- Bei Brennen oder Stechen während der Behandlung die Warze mit kaltem Wasser abspülen und kein Mittel mehr auftragen, da dieses bereits in die Warze eingedrungen ist.

Wenn das Kind ein Brennen verspürt oder Sie eine Irritation bemerken (die Haut wird rot, kribbelt, beisst, sticht), beenden Sie die Behandlung, siehe unter 4. WELCHE NEBENWIRKUNGEN SIND MÖGLICH? Beginnen Sie die Behandlung nicht erneut, bis die Irritation behoben ist.

3.3 BEHANDLUNG VON DIABETIKERN

Diabetiker sollten EndWarts PEN nur an Warzen an gesunden Hautstellen (nicht geschädigt und von der Diabetes nicht betroffen) und mit besonderer Vorsicht anwenden. Bei Problemen konsultieren Sie Ihren Arzt/Podologen oder Fusspfleger.

3.4 WIE LANGE DAUERT DIE BEHANDLUNG MIT ENDWARTS PEN?

EndWarts PEN ist nachgewiesen wirksam gegen Warzen. Die meisten Warzen verschwinden, ohne wieder aufzutreten. Zu Beginn der Behandlung können zuweilen unter der Haut liegende Warzen zum Vorschein kommen.

Warzen sind sehr verschieden in Grösse und Erscheinung und daher kann die für die Entfernung erforderliche Zeit unterschiedlich lang sein: Meist sind 5 bis 15 Behandlungen erforderlich, Abweichungen nach oben und unten sind möglich. Verschiedene Faktoren beeinflussen die erforderliche Behandlungsdauer, wie das Alter des Patienten, die Art der Warze, das Immunsystem des Patienten, die Stelle, an der sich die Warze befindet und wie lange die Warze schon existiert. Eine herabgesetzte Immunabwehr und Medikamente, wie z.B. Kortison, sind Faktoren, welche die Behandlungsdauer verlängern können. Neue Warzen lassen sich meist leichter entfernen als alte. Kinderwarzen lassen sich meist leichter entfernen als Warzen bei Erwachsenen. Bei nach innen wachsenden Warzen und bei Warzen am Nagelbett, die bereits seit vielen Jahren existieren, kann es lange dauern, bevor Sie feststellen, dass die Behandlung Wirkung zeigt, und es dauert erheblich länger, bevor eine solche Warze vollständig verschwunden ist.

3.5 WANN SOLLTE DIE BEHANDLUNG BEENDET WERDEN?

Beenden Sie die Behandlung mit EndWarts PEN, wenn keine schwarzen Punkte (sehr kleine Blutgefässe, welche die Warze mit Blut versorgen) mehr sichtbar sind oder wenn die Warze abgefallen oder eingeschrumpft bzw. an ihrer Stelle ein „Loch“ entstanden ist. Die Haut regeneriert sich nach erfolgreicher Behandlung. Setzt man die Behandlung zu lange fort, nachdem die Warze entfernt ist, färbt sich die Haut rosa und wird etwas wässrig. Dann ist die Behandlung mit EndWarts PEN unverzüglich abzubrechen. Untersuchen Sie nach einigen Wochen die Stelle, an der die Warze sass; ein kleiner Punkt kann darauf hinweisen, dass noch Warzenreste vorhanden sind. Dann sollte die Behandlung fortgesetzt werden.

3.6 SCHWANGERSCHAFT UND STILLZEIT

Bei Schwangerschaft und Stillzeit sind keine Risiken für die Anwendung von EndWarts PEN bekannt.

4. WELCHE NEBENWIRKUNGEN SIND MÖGLICH?

EndWarts PEN enthält eine starke Säure und kann in Verbindung mit übermässiger Anwendung oder fehlerhafter Anwendung zu Hautschäden führen, siehe 2.1 WANN DÜRFEN SIE ENDWARTS PEN NICHT ANWENDEN.

Beachten Sie Punkt 3.1 DOSIERUNG UND ANWENDUNG um Hautschäden zu vermeiden.

Am Applikationsort kann es zu vorübergehenden Nebenwirkungen kommen, wie z.B. Empfindlichkeit, Stechen, Schmerz, Rötung, Brennen oder Blutung aus den kleinen Gefässen in der Haut. Beim Auftreten einer solchen Nebenwirkung, unterbrechen Sie die Behandlung bis die Haut sich erholt hat.

Bei übermässiger oder fehlerhafter Anwendung können stärkere Nebenwirkungen auftreten, wie z.B. Blasen, Wunden, dunkle Pigmentierung der Haut, Verätzung, Entzündung, Nekrose (Gewebestod) oder Narbenbildung. Das in Mitleidenschaft gezogene Hautareal sollte saubergehalten werden zur Vermeidung von Infektionen. In entsprechenden Fällen brechen Sie die Behandlung ab und kontaktieren Sie einen Arzt bei schwereren Hautschäden.

EndWarts PEN hat einen starken Eigengeruch und kann die Atemwege und Augen reizen. Riechen Sie nicht am Inhalt des Stiftes. Nebenwirkungen können z.B. Reizung der Atemwege und/oder des Rachens, laufende Nase, tränende Augen oder Atembeschwerden sein.

In einzelnen Fällen wurde über allergische Reaktionen, wie z.B. Rötung, Ausschlag und Juckreiz berichtet.

5. WIE IST ENDWARTS PEN AUFZUBEWAHREN UND WEITERE INFORMATIONEN

Lagerung: Für Kinder unzugänglich aufbewahren. Bei Raumtemperatur (15-25 °C) lagern, vorzugsweise aufrecht und mit der Verschlusskappe nach unten.

Inhalt: Ameisensäure, Wasser, Glycerin.

Verpackung: Stift mit Verschlusskappe und Gebrauchsanweisung. Die Kappe lässt sich in 2 Schritten öffnen, siehe 3.1 DOSIERUNG UND ANWENDUNG.

Haltbarkeit: Siehe Haltbarkeitsdatum auf Stift und aussen auf dem Karton. Nach Anbruch nicht länger als 6 Monate verwenden.

Diese Gebrauchsanweisung wurde zuletzt überarbeitet im Juni 2020.

FR Lire attentivement la notice d'instruction avant utilisation. Conservez cette notice d'instruction pour pouvoir la relire plus tard si nécessaire.

Réservé à l'usage externe. Ouvrez prudemment le capuchon, sans forcer ni tirer dessus. Retirez le capuchon lentement et prudemment pour éviter tout déversement involontaire. Tenir hors de la vue et de la portée des enfants.

1. Qu'est-ce que EndWarts PEN et dans quel cas est-il utilisé?
2. Quelles sont les informations à connaître avant d'utiliser EndWarts PEN?
3. Comment utiliser EndWarts PEN?
4. Quels sont les effets indésirables éventuels?
5. Conservation et autres informations

1. QU'EST-CE QUE ENDWARTS PEN ET DANS QUEL CAS EST-IL UTILISÉ?

EndWarts PEN est une solution verrucide efficace utilisée dans le traitement des verrues sur des mains, des pieds, des coudes et des genoux destinée à l'enfant et à l'adulte. EndWarts PEN aide le corps à dessécher et éliminer les verrues. La solution est directement absorbée par la verrue et ne laisse aucune trace sur la peau. Par exemple, il est possible de mettre des chaussettes ou prendre un bain juste après son application.

EndWarts PEN est un dispositif médical biodégradable, protégé par un brevet suédois et portant le marquage CE. La solution est bactéricide et ne cause ni cicatrices, ni infections, quand il est utilisé correctement. EndWarts PEN suffit pour environ 30 traitements.

2. QUELLES SONT LES INFORMATIONS À CONNAÎTRE AVANT D'UTILISER ENDWARTS PEN?

2.1 NE PAS UTILISER ENDWARTS PEN

- Ne pas appliquer sur les verrues du visage, verrues des génitaux, des molluscums, des taches de naissance, des cors, de la corne ou d'autres anomalies cutanées. Si vous n'êtes pas sûr du diagnostic, veuillez consulter votre médecin.
- Ne pas couvrir la verrue de pansements après le traitement par EndWarts PEN. L'utilisation de pansements après le traitement risque d'abîmer la peau, voir 4. QUELS SONT LES EFFETS INDÉSIRABLES ÉVENTUELS?
- Ne pas utiliser si la verrue traitée devient sensible, si elle saigne ou si la peau est irritée. Dans un tel cas, interrompre le traitement jusqu'à ce que la peau ait récupéré.
- Ne pas utiliser EndWarts PEN en même temps que d'autres types de verrucides.
- Ne pas utiliser EndWarts PEN si vous êtes allergique à l'un des composants, voir 5. CONSERVATION ET AUTRES INFORMATIONS.

2.2 AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS



EndWarts PEN est **corrosif** et dégage une odeur forte et irritante. Ne pas inhaler. Destiné uniquement à un usage externe. **Tenir hors de la vue et de la portée des enfants.**

Ne pas appliquer une trop grande quantité ! Une application incorrecte ou une application excessive peuvent entraîner douleur et lésions cutanées, voir 4. QUELS SONT LES EFFETS INDÉSIRABLES ÉVENTUELS?

- En cas d'application trop importante ou de contact accidentel avec la peau environnante, rincer immédiatement et abondamment à l'eau pour limiter l'atteinte de la peau.
- En cas de contact avec les **yeux**, rincer tout de suite et à plusieurs reprises à l'eau tiède pendant au moins 15 minutes et consulter un médecin. Si vous portez des lentilles de contact, retirez-les immédiatement et rincez vos yeux comme décrit.

Traiter les zones où la peau est sensible, par exemple chez l'enfant et sur le dos de la main, avec la plus grande prudence; voir 3.1 DOSAGE ET APPLICATION et 3.2 TRAITEMENT CHEZ L'ENFANT.

Ne pas endommager (ne pas ouvrir, ni couper ou percer) le stylo.

3. COMMENT UTILISER ENDWARTS PEN?

3.1 DOSAGE ET APPLICATION

EndWarts PEN est efficace en très faible quantité. Lire attentivement les instructions suivantes, car la solution est corrosive. Pour éviter tout contact avec la peau environnante, guider le pen avec soin en le tenant fermement en main pendant l'application de la solution. Remettez le capuchon correctement en place après l'utilisation.

Lorsque la pointe du pen est appuyée contre la verrue, elle émet une très faible quantité de liquide incolore. Le stylo peut paraître sec. Le stylo est conçu de manière à ne libérer que la quantité de solution nécessaire pour traiter la verrue. Pour vous assurer que le stylo fonctionne, appuyez sa pointe sur une feuille de papier. Vous y verrez une trace humide. Vous sentirez également l'odeur âcre du produit lorsque vous ôterez le capuchon.

Illustration 1



Pour ouvrir, tourner le capuchon jusqu'à ce que la ligne orange du pen soit en face de la petite encoche du capuchon. Le capuchon peut alors être retiré du pen correctement. Ouvrez prudemment le capuchon, sans forcer ni tirer dessus. La solution pourrait s'écouler du stylo. Pour refermer, enfoncer légèrement le capuchon et le tourner en position «fermée» comme montré dans l'illustration 1 ci-dessus.

- Appliquer comme suit:
 - Appuyer la pointe du pen légèrement sur la verrue et enduire de solution la surface de la verrue
 - Appliquer uniquement sur la verrue en la recouvrant entièrement (image A)
 - Pour les grandes verrues, incliner le pen (image B)

- Appliquer pendant trois secondes
- Ne pas appliquer sur la peau saine

- Traiter **régulièrement** une fois par semaine jusqu'à disparition complète de la verrue.

Image A



Image B



En cas de traitement des verrues sur **une peau fine (comme sur le dos des mains/pieds/doigts)**, il peut être suffisant d'appliquer la solution une fois toutes les deux ou trois semaines. Les verrues localisées sur le dos des mains ou des pieds ou sur le côté interne des genoux ou le côté externe des coudes, où la peau est plus sensible, doivent être traitées avec précaution pour éviter de toucher la peau environnante.

Pour les verrues plantaires de grande taille et anciennes et les verrues recouvertes d'une couche épaisse de peau, une application plus **fréquente** peut être tentée.

Si la verrue ne régresse pas avec un traitement par semaine, traiter deux fois par semaine ou un jour sur deux tant que la peau n'est pas irritée. **NE PAS APPLIQUER UNE TROP GRANDE QUANTITÉ** - appliquer strictement pendant trois secondes maximum et uniquement sur la verrue.

En cas de sensation de brûlure ou d'irritation (la peau devient rouge et des fourmillements et picotements se font sentir), arrêter le traitement et voir 4. **QUELS SONT LES EFFETS INDÉSIRABLES ÉVENTUELS?** Ne reprenez pas le traitement tant que l'irritation n'a pas disparu. Si le produit ne fonctionne pas sur la verrue, veuillez consulter votre spécialiste.

Si l'y a **plusieurs verrues**, commencer par un traitement de deux semaines sur quelques verrues. Si la peau n'est pas abîmée, continuer avec les verrues restantes.

Afin que la verrue reste molle entre deux applications, appliquer une lotion ou une huile pour peaux normales. Les débris de verrue se détacheront plus facilement.

Au début du traitement la verrue peut aussi devenir blanche et grossir avant de commencer à sécher. Quand elle grossit, la peau adjacente peut devenir sensible. Observer si la verrue est couverte d'une couche de peau (voir ci-dessous).

Si la verrue devient sensible ou si vous ressentez des élanements, cela peut être dû au fait que vous ayez appliqué trop de solution, voir 2.1 **NE PAS UTILISER ENDWARTS PEN**, ou que la verrue ne parvient pas à traverser la peau qui la recouvre. Si la peau recouvre la verrue, une incision doit être pratiquée par exemple à l'aide d'une pince à épiler pour libérer la verrue. En cas de verrue ancienne ou dure, plonger la zone concernée dans de l'eau chaude jusqu'à ce que la peau se ramollisse. Retirer la couche de peau sur le dessus de la verrue, par exemple à l'aide d'une pince à épiler. Pour les verrues épaisses qui poussent vers l'intérieur (verrues des pieds), retirer la peau dure avec précaution. En cas de verrues sur une cuticule, il faudra peut-être pratiquer un petit trou dans la couche supérieure de l'épiderme pour que le verrucide puisse accéder à la verrue. Ne pas limer les verrues, sauf recommandation d'un médecin. Elles risqueraient de devenir sensibles et de former une nouvelle surface dure.

Généralement, des points noirs apparaissent sur la verrue après plusieurs applications. Il s'agit de minuscules vaisseaux sanguins qui poussent au cœur de la verrue pour l'alimenter. Ils indiquent que la verrue ne va pas tarder à disparaître. Continuer le traitement jusqu'à ce que les points noirs et la verrue aient complètement disparu. Il peut arriver que ces points noirs saignent un peu si vous avez gratté la verrue. Attendez alors quelques minutes l'arrêt du saignement avant d'appliquer EndWarts PEN pour éviter toute sensation de brûlure. En cas de sensation de brûlure, appliquer de l'eau froide pour apaiser la douleur.

3.2 TRAITEMENT CHEZ L'ENFANT

L'application doit toujours être effectuée par les adultes. Respecter scrupuleusement 3.1 **DOSAGE ET APPLICATION**, car la solution est corrosive. Les jeunes enfants ont une peau tendre et fine. Utiliser très peu de solution EndWarts PEN sur leurs verrues. En général, les verrues disparaissent au bout de deux à trois traitements.

Il est possible de traiter les enfants de **moins de 4 ans** avec EndWarts PEN, mais il convient de s'assurer qu'il s'agit vraiment d'une verrue, et non d'une autre anomalie cutanée. Avant le traitement, consulter votre médecin traitant ou votre pédiatre. Pour les enfants de moins de 4 ans, il est important de d'évaluer la zone à traiter (les enfants ont une peau tendre et fine) et de réduire la dose. Traiter moins souvent, par exemple une fois toutes les deux ou trois semaines.

- Appuyer la pointe du pen légèrement sur la verrue **une seule fois** pendant trois secondes et enduire la surface de la verrue.
- Faites attention à ne pas toucher la peau environnante.
- Si l'enfant a tendance à mettre la zone traitée dans la bouche, vous pouvez laver la zone en question à l'eau après l'avoir traitée, étant donné que la solution pénètre instantanément.
- Si la verrue brûle ou pique lors de l'application, la rincer à l'eau froide et ne plus appliquer de solution. Le verrucide a déjà pénétré dans la verrue.

Si l'enfant remarque une sensation de brûlure ou une irritation (la peau devient rouge et des fourmillements et picotements se font sentir), arrêter le traitement et voir 4. **QUELS SONT LES EFFETS INDÉSIRABLES ÉVENTUELS?** Interrompre le traitement et ne pas le reprendre tant que l'irritation n'a pas disparu.

3.3 TRAITEMENT DES PERSONNES SOUFFRANT DE DIABÈTE

Les personnes souffrant de diabète ne doivent appliquer EndWarts PEN que sur les verrues d'une peau saine (non lésée par une affection liée au diabète) et avec la plus extrême prudence. En cas de problème, toujours consulter son médecin/infirmière/podologue.

IT Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso. Conservi le istruzioni per l'uso per poterle rileggere all'occorrenza. Solo per uso esterno. Aprire il tappo con cautela, senza forzarlo e senza tirarlo. Rimuovere il tappo lentamente e manipolare con cautela per evitare versamenti accidentali. Tenere fuori dalla vista e dalla portata dei bambini.

- Che cos'è EndWarts PEN e perché viene utilizzato?
- Informazioni preliminari sull'utilizzo di EndWarts PEN
- Come usare EndWarts PEN?
- Possibili effetti collaterali
- Conservazione e altre informazioni

1. CHE COS'È ENDWARTS PEN E PERCHÉ VIENE UTILIZZATO?

EndWarts PEN è una soluzione efficace per eliminare le verruche, che è possibile utilizzare per il trattamento delle verruche su mani, piedi, gomiti e ginocchia, per bambini e adulti. EndWarts PEN aiuta l'organismo a seccare e a espellere le verruche. La soluzione penetra direttamente nella verruca, non lascia alcuna traccia sulla pelle ed è invisibile, consentendo ad esempio di infilarsi i calzini o farsi un bagno subito dopo l'applicazione.

EndWarts PEN è un dispositivo medico biodegradabile brevettato in Svezia e provvisto di marchio CE. EndWarts PEN svolge un'azione battericida e se usato correttamente non causa cicatrici o infezioni. EndWarts PEN è sufficiente per circa 30 trattamenti.

2. INFORMAZIONI PRELIMINARI SULL'UTILIZZO DI ENDWARTS PEN

2.1 QUANDO NON SI PUÒ USARE ENDWARTS PEN?

- Non usare su verruche facciali, verruche genitali, molluschi, nei, calli, duroni o altre alterazioni cutanee. In caso di dubbi sulla diagnosi contattare il proprio medico.
- Non coprire la verruca con un cerotto dopo il trattamento con EndWarts PEN. L'uso di un cerotto dopo il trattamento può causare danni alla pelle. Vedere la sezione 4. **POSSIBILI EFFETTI COLLATERALI**.
- Non usare se la verruca trattata diventa sensibile, sanguina o la pelle si irrita. In questo caso, interrompere il trattamento finché la pelle non è completamente rigenerata.
- Non associare EndWarts PEN ad altri trattamenti per l'eliminazione delle verruche.
- Non usare EndWarts PEN in caso di allergia a uno qualsiasi dei componenti, vedere 5. **CONSERVAZIONE E ALTRE INFORMAZIONI**.

2.2 AVVERTENZE E PRECAUZIONI



EndWarts PEN è un agente **corrosivo** con un odore forte e irritante. Non deve essere inalato. Solo per uso esterno. **Tenere fuori dalla vista e dalla portata dei bambini**.

Non utilizzare una quantità eccessiva! Un'applicazione scorretta o un'applicazione eccessivo potrebbero causare dolore e lesioni cutanee. Vedere 4. **POSSIBILI EFFETTI COLLATERALI**.

- Se il prodotto viene usato in quantità eccessiva o versato accidentalmente sulla pelle circostante, risciacquare immediatamente con abbondante acqua per limitare i danni cutanei.
- In caso di contatto con gli **occhi**, risciacquare subito e ripetutamente con acqua tiepida per un minimo di 15 minuti e consultare un medico. Se si indossano lenti a contatto, toglierle immediatamente e sciacquare gli occhi come descritto.

Prestare particolare attenzione durante il trattamento di porzioni di pelle sottile e sensibile, ad esempio sui bambini e la parte superiore della mano. Vedere le sezioni 3.1 **DOSAGGIO E APPLICAZIONE** e 3.2 **TRATTAMENTO DEI BAMBINI**.

Non manomettere la penna (non aprirla, né tagliarla, né forarla).

3. COME USARE ENDWARTS PEN?

3.1 DOSAGGIO E APPLICAZIONE

EndWarts PEN è efficace già applicando piccole quantità. Leggere attentamente le istruzioni, in quanto la soluzione è corrosiva. Per evitare il contatto con la pelle, usare cautela e tenere saldamente la penna quando si applica la soluzione. Dopo l'uso, riapplicare correttamente il cappuccio.

Quando si preme la punta della penna sulla verruca, fuoriesce una minima quantità di liquido incolore. La penna può sembrare asciutta. La penna è progettata in modo da erogare solo la quantità di soluzione necessaria per trattare la verruca. Per dimostrare che la penna funziona, appoggiare la sua punta su un foglio di carta: si vedrà un'impronta umida sul foglio. Inoltre, quando si rimuove il cappuccio, si sente un odore pungente.



Per aprire, ruotare il cappuccio fino a quando la striscia arancione sulla penna e la piccola tacca sul cappuccio non formino una linea continua. A questo punto, si può togliere in sicurezza il cappuccio dalla penna. Aprire il tappo con cautela, senza forzarlo e senza tirarlo. La soluzione potrebbe fuoriuscire dalla penna. Per chiudere, spingere il cappuccio lievemente all'indietro e ruotarlo in posizione "chiuso", vedere sopra la figura 1.

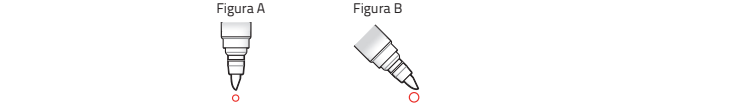
Procedura di applicazione:

- Premere leggermente la punta della penna contro la verruca e distribuire la soluzione sulla superficie della verruca
- Applicare solo sulla verruca, coprendone tutta l'area (illustrazione A)
- Per verruche di ampie dimensioni, inclinare la penna (illustrazione B)

- Applicare per tre secondi

- Non applicare sulla pelle sana

- Trattare **regolarmente** una volta alla settimana fino alla completa scomparsa della verruca.



Quando si trattano verruche su **pelle sottile (come sul dorso di mani, piedi e dita)**, può essere sufficiente una sola applicazione ogni due o tre settimane.

Le verruche sul dorso della mano o del piede, all'interno del ginocchio o all'esterno del gomito, dove la pelle è più sensibile, vanno trattate con attenzione per evitare il contatto con la pelle circostante.

Per verruche più estese o più vecchie e per verruche plantari e verruche in aree di pelle spessa si può provare un'applicazione più **frequente**.

Se la verruca non regredisce con un trattamento una volta alla settimana, bisogna trattare due volte alla settimana oppure ogni due giorni, a condizione che la pelle non sia irritata. **NON ECCEDERE CON L'APPLICAZIONE** – trattare rigorosamente non più a lungo di tre secondi e solo sulla superficie della verruca.

Se si sente bruciore o si nota un'irritazione (comparsa di pelle arrossata, formicolio, sensazione di puntura di spilli), sospendere il trattamento e leggere la sezione 4. **POSSIBILI EFFETTI COLLATERALI**. Non riprendere il trattamento fintanto che l'irritazione non sia scomparsa. Se il prodotto non è efficace contro la verruca, consultare uno specialista.

Se si desidera trattare **diverse verruche**, iniziare l'applicazione su alcune di esse per un paio di settimane. Se la pelle non è irritata, dopo iniziare a trattare anche le altre verruche.

Mantenere morbida la verruca tra un trattamento e l'altro applicando una normale lozione o olio per la pelle. I resti della verruca potranno così essere rimossi più facilmente.

All'inizio del trattamento, la verruca potrebbe diventare bianca e crescere verso l'esterno.

3.4 DURÉE DU TRAITEMENT

EndWarts PEN est très efficace contre les verrues. La plupart des verrues disparaissent définitivement. Parfois les verrues qui sont présentes sous la peau peuvent ressortir, quand vous commencez le traitement.

Étant donné que les verrues peuvent avoir des tailles et aspects très différents, le temps nécessaire à leur disparition peut être variable. Le plus souvent, 5 à 15 traitements sont nécessaires, mais le traitement peut être plus court ou plus long. Différents facteurs tels que l'âge du patient, le type de verrue, l'état du système immunitaire, l'emplacement de la verrue et son ancienneté influent sur la durée du traitement. L'affaiblissement des défenses immunitaires et/ou la prise de médicaments tels que la cortisone, peuvent l'allonger. En général, les verrues récentes sont plus faciles à éliminer que les anciennes. Chez les enfants, elles disparaissent habituellement plus vite que chez les adultes. Pour les verrues qui poussent vers l'intérieur et les verrues de cuticle présentes depuis de nombreuses années, les résultats visibles peuvent être longs à apparaître, et la verrue peut être encore plus longue à disparaître complètement.

3.5 QUAND ARRÊTER LE TRAITEMENT?

Interrompre le traitement avec EndWarts PEN si aucun point noir (très petits vaisseaux sanguins qui alimentent la verrue en sang) n'est plus visible ou si la verrue est tombée ou s'est flétrie ou encore s'il y a un « trou » à la place de la verrue. La peau retrouve son aspect normal par la suite. Si vous poursuivez trop longtemps le traitement une fois la verrue éliminée, la peau devient rose et suinte légèrement. Il faut alors arrêter immédiatement le traitement. Inspectez l'emplacement de la verrue quelques semaines plus tard ; la présence d'un petit point peut indiquer des restes de verrue. Il faut alors appliquer EndWarts PEN de nouveau.

3.6 GROSSESSE ET ALLAITEMENT

Aucun risque n'est connu en rapport avec l'utilisation d'EndWarts PEN pendant la grossesse et l'allaitement.

4. QUELS SONT LES EFFETS INDÉSIRABLES ÉVENTUELS?

EndWarts PEN contient un acide puissant qui peut causer des lésions de la peau s'il est utilisé en excès ou appliqué de manière incorrecte, voir 2.1 **NE PAS UTILISER ENDWARTS PEN**. Suivre les instructions en 3.1 **DOSAGE ET APPLICATION** pour éviter toute lésion de la peau.

D'autres effets indésirables temporaires peuvent survenir sur le site d'application, tels que sensibilité, picotements, douleur, rougeur, sensation de brûlure ou saignement des capillaires sanguins. Interrompre le traitement jusqu'à ce que la peau ait récupéré.

Lors d'une application excessive ou incorrecte pi renversé, des effets indésirables cutanés plus sévères peuvent survenir, par exemple ampoule, plaie, coloration foncée de la peau, brûlure chimique, inflammation, mort des tissus (nécrose) ou cicatrice. La zone de peau affectée devra être maintenue propre pour éviter toute infection. Arrêter le traitement et en cas de lésions plus importantes contacter votre médecin.

EndWarts PEN a une forte odeur qui peut être irritante pour les organes respiratoires et les yeux. Ne pas inhaler directement l'odeur du pen. Les effets indésirables peuvent par exemple être une irritation du système respiratoire et/ou de la gorge, un nez qui coule, un larmolement ou une difficulté à respiratoire.

Des cas isolés de réactions allergiques telles que rougeurs, urticaire et démangeaisons ont été décrites.

5. CONSERVATION ET AUTRES INFORMATIONS

Conservation : Tenir hors de la vue et de la portée des enfants. Conserver à température ambiante (15-25°C), de préférence debout avec le capuchon vers le bas.

Contenu : Acide formique, eau, glycérol.

Conditionnement : pen muni d'un capuchon, avec notice d'instruction. Le capuchon se retire en 2 étapes, voir 3.1 **DOSAGE ET APPLICATION**.

Durée de conservation : à utiliser avant la date indiquée sur le pen et l'emballage extérieur. Ne pas utiliser le pen entamé plus de 6 mois.

Cette notice d'instruction a été vérifiée pour la dernière fois en juin 2020.

Se la verruca si allarga, la pelle circostante può diventare più sensibile. Verificare se la verruca è ricoperta da uno strato di pelle, leggere sotto.

Se la verruca dovesse dolere, o provocasse un dolore pulsante, ciò potrebbe essere causato da un'applicazione eccessiva di prodotto (vedere la sezione 2.1 **QUANDO NON SI PUÒ USARE ENDWARTS PEN?**) o dal fatto che la verruca non riesce a emergere attraverso lo strato cutaneo superiore. Se la verruca è coperta dalla pelle, sarà necessario incidere la pelle utilizzando, ad esempio, delle pinzette per permettere alla verruca di emergere. Se la verruca è vecchia o dura, ammorbidirla mettendo l'area interessata a bagno in acqua calda finché la pelle non si ammorbidisce. Rimuovere la pelle sovrastante la verruca utilizzando, ad esempio, delle pinzette. In caso di pelle ispessita su verruche plantari che crescono verso l'interno, eliminarla con cautela. Per le verruche periungueali, può essere necessario eseguire un piccolo foro nello strato cutaneo superiore per consentire alla soluzione di raggiungere la verruca. Non trattare le verruche senza una raccomandazione medica. Le verruche diventeranno doloranti e la superficie si indurrà di nuovo.

Dopo alcuni trattamenti, sulla verruca diventano generalmente visibili dei puntini neri. Si tratta di piccoli capillari che crescono nel nucleo della verruca per irrorarla di sangue. Questo fatto segnala che la verruca sta per scomparire. Si raccomanda di continuare il trattamento fino a quando i puntini neri e la verruca non siano completamente scomparsi. A volte questi puntini possono sanguinare leggermente se si è graffiata la verruca. Attendere alcuni minuti prima di applicare EndWarts PEN, fino a quando la verruca non abbia smesso di sanguinare, altrimenti l'applicazione potrebbe procurare un leggero pizzicore. Per alleviare un eventuale dolore è sufficiente risciacquare con acqua fredda.

3.2 TRATTAMENTO DEI BAMBINI

Il trattamento dei bambini dovrebbe essere sempre eseguito da un adulto. Attenersi scrupolosamente alle istruzioni riportate nella sezione 3.1 **DOSAGGIO E APPLICAZIONE**, perché il prodotto è corrosivo. I bambini piccoli hanno una pelle morbida e delicata. Utilizzare quantità minime di EndWarts PEN sulle verruche infantili. Un'immersione del bastoncino nella soluzione è più che sufficiente per diverse verruche. Le verruche generalmente scompaiono dopo 2-3 trattamenti.

È possibile trattare con EndWarts PEN anche bambini di età **inferiore a 4 anni**. Bisogna tuttavia accertarsi che si tratti effettivamente di una verruca e non di qualche altra lesione cutanea. Prima del trattamento, consultare il medico o il pediatra. Nei bambini di età inferiore a 4 anni è particolarmente importante valutare l'area da trattare (i bambini hanno una pelle morbida e sottile) e ridurre la dose. Eseguire l'applicazione meno frequentemente, ad esempio ogni 2 o 3 settimane.

- Premere lievemente la penna sulla verruca una volta per tre secondi e distribuire la soluzione sulla superficie della verruca.
- Accertarsi di non toccare la cute circostante.
- Se il bambino ha l'abitudine di portare in bocca la parte trattata, dopo il trattamento è possibile risciacquare con acqua la zona interessata, dato che la soluzione penetra immediatamente.
- Se si avverte bruciore o pizzicore durante il trattamento, risciacquare la verruca con acqua fredda e interrompere l'applicazione, perché il prodotto è già penetrato nella verruca.

Se il bambino sente bruciore o nota un'irritazione (comparsa di pelle arrossata, formicolio, sensazione di puntura di spilli), sospendere il trattamento e leggere la sezione 4. **POSSIBILI EFFETTI COLLATERALI**. Sospendere il trattamento e non riprenderlo fintanto che l'irritazione non sia scomparsa.

3.3 TRATTAMENTO DI SOGGETTI DIABETICI

I soggetti diabetici dovrebbero utilizzare EndWarts PEN solo sulle verruche su pelle sana (non danneggiata o alterata in alcun modo dalla malattia diabetica) e prestando la massima attenzione. In caso di problemi, consultare immediatamente il proprio medico o un altro specialista nella cura dei piedi.

3.4 PER QUANTO TEMPO PROSEGUIRE IL TRATTAMENTO CON ENDWARTS PEN?

EndWarts PEN è molto effi cace contro le verruche: la maggior parte sparisce senza più ricomparire. Talvolta, all'inizio del trattamento, è possibile che le verruche sottocutanee affi orino in superficie.

Poiché, tuttavia, le verruche possono avere dimensioni e aspetto molto diversi, il tempo necessario ad eliminarle può variare. Il periodo di trattamento può essere più breve o più lungo: nella maggior parte dei casi, è necessario effettuare tra 5 e 15 trattamenti ma è possibile che il trattamento duri di più o di meno. Diversi fattori influenzano la durata di un trattamento efficace, quali l'età del paziente, il sistema immunitario, il tipo di verruca, la sede della verruca e da quanto tempo si è manifestata. Difese immunitarie ridotte e trattamento con farmaci quali il cortisone comportano tempi di trattamento più lunghi. Le verruche recenti sono generalmente più semplici da eliminare di quelle vecchie. Le verruche nei bambini si eliminano di solito più facilmente di quelle negli adulti. Per verruche con crescita verso l'interno e verruche periungueali vecchie di anni, può essere necessario parecchio tempo prima che l'effetto del trattamento sia visibile, ed occorrono tempi notevolmente più lunghi prima che la verruca scompaia in maniera definitiva.

3.5 QUANDO TERMINARE IL TRATTAMENTO?

Il trattamento con EndWarts PEN deve terminare quando non sono più visibili puntini neri (piccoli capillari sanguigni che forniscono sangue alla verruca) o quando la verruca è caduta, si è raggrinzita o è stata sostituita da un "buco". In seguito, la pelle tornerà normale. Se si prolunga il trattamento anche dopo che la verruca è scomparsa, la pelle diventerà di colore rosa e avrà un aspetto leggermente acquoso. A questo punto, occorre sospendere immediatamente il trattamento con EndWarts PEN. Dopo alcune settimane, controllare il punto dove si trovava la verruca: un puntino potrebbe indicare la presenza di resti. In questo caso eseguire ancora un paio di applicazioni con EndWarts PEN.

3.6 GRAVIDANZA E ALLATTAMENTO

Non sono noti rischi legati all'uso di EndWarts PEN durante la gravidanza e l'allattamento.

4. POSSIBILI EFFETTI COLLATERALI

EndWarts PEN contiene un acido forte che può causare danni cutanei in seguito ad un utilizzo eccessivo o applicazione non corretta, vedere 2.1 **QUANDO NON SI PUÒ USARE ENDWARTS PEN?** Per evitare danni cutanei, attenersi scrupolosamente alle istruzioni riportate nella sezione 3.1 **DOSAGGIO E APPLICAZIONE**.

Sul sito di applicazione, possono verificarsi effetti collaterali temporanei, come indolenzimento, irritazione, dolore, arrossamento, sensazione di bruciore o sanguinamento dei capillari. Interrompere il trattamento finché la pelle non è completamente rigenerata.

In seguito ad applicazione eccessiva o applicazione non corretta, possono comparire effetti collaterali più severi, come vesciche, ferite, pigmentazione scura della pelle, ustioni chimiche, infiammazioni, morte dei tessuti (necrosi) o cicatrici. Per evitare infezioni, tenere pulita l'area cutanea danneggiata. Interrompere il trattamento e, in presenza di danno più grave, consultare un medico.

EndWarts PEN ha un odore forte che può essere irritante per le vie respiratorie e per gli occhi. Non inalare direttamente l'odore della penna. In questo caso, gli effetti collaterali potrebbero essere, ad esempio, irritazione delle vie respiratorie e/o della cavità orale, naso che cola, lacrimazione o difficoltà respiratorie.

Sono stati riportati casi isolati di reazioni allergiche, tra cui arrossamento, rash cutaneo e prurito.

5. CONSERVAZIONE E ALTRE INFORMAZIONI

Conservazione : Tenere fuori dalla vista e dalla portata dei bambini. Conservare a temperatura ambiente (15-25 °C), preferibilmente in verticale con il tappo rivolto verso il basso.

Contenuto : Acido formico, acqua, glicerolo.

Confezione : Penna con cappuccio e istruzioni per l'uso. È possibile aprire il cappuccio in 2 mosse, vedere 3.1 **DOSAGGIO E APPLICAZIONE**.

Stabilità : La data di scadenza è indicata sulla penna e sulla confezione esterna. Non utilizzare la penna già aperta oltre i 6 mesi.

Queste istruzioni per l'uso sono state controllate l'ultima volta a Giugno 2020.